

El vínculo del pueblo judío con la Tierra de Israel en las fuentes judías

“Luego de haber sido exiliado por la fuerza de su tierra, el pueblo le guardó fidelidad durante toda su dispersión y jamás cesó de orar y esperar su retorno a ella para la restauración de su libertad política”.

Fragmento del Acta de la Declaración de la Independencia del Estado de Israel

Preguntas orientadoras

- ❖ ¿Por qué un pueblo, después de 2000 años de vivir disperso por el mundo en situación de minoría, decide volver a su tierra ancestral y construir un Estado soberano, y lo logra?
- ❖ ¿Cómo influyó, en ese logro, la memoria histórica de cada integrante del pueblo judío, cultivada a lo largo de 2000 años, a través de recuerdos, plegarias y costumbres relacionadas con esa tierra amada y añorada a la que les había sido imposible regresar?

Desarrollo de la unidad

1. Recordar a la Tierra de Israel y rezar por el regreso a ella, cada día, durante 2000 años

“En los ríos de Babilonia, allí vivimos, allí lloramos recordando a Sion”

Durante sus largos años en el exilio, siempre se mantuvo vivo el anhelo de los judíos de regresar a su amada tierra, la Tierra de Israel.

Comenzaremos esta unidad leyendo y analizando el capítulo del libro de *Tehilim* - Salmos 137, 1-6, que describe los sentimientos de los exiliados en Babilonia.

- Explicaremos a los alumnos que este salmo describe el exilio después de la destrucción del Primer *Beit Hamikdash*, en el año 586 AEC, cuando los babilonios, además de destruir el Templo, llevaron a Babilonia, por la fuerza, a los líderes judíos de la Tierra de Israel. El salmo expresa el sufrimiento de los judíos en el exilio. A partir de entonces, *Eretz Israel* y *Ierushalaim* se convirtieron en objeto de nostalgia y añoranza.
- Informaremos, asimismo, que después del exilio en Babilonia, nuestros antepasados retornaron a la vida independiente en *Eretz Israel*, y construyeron un segundo *Beit Hamikdash*, que lamentablemente fue destruido en el año 70 EC. Este fue un evento determinante en la historia del pueblo judío, ya que la destrucción del segundo Templo significó la pérdida del centro espiritual de la vida judía y como consecuencia, se eliminaron los *korbanot* (sacrificios) y las peregrinaciones a *Ierushalaim*.

- Destacaremos que, más allá del exilio en Babilonia, a partir del momento en que finalizó la vida soberana de nuestros antepasados en *Eretz Israel* y salieron a la diáspora, este salmo se convirtió en una de las principales expresiones y símbolos de la vida judía lejos de su Tierra.

Salmo 137

1 Junto a los ríos de Babilonia, nos sentábamos, y llorábamos, recordando a Sion.

²Sobre los sauces en medio de ella colgábamos nuestras liras,

³ porque allí los que nos tenían cautivos nos exigían que cantáramos, y nuestros atormentadores nos exigían alegría, diciendo:

“Cantadnos unas de las canciones de Sion”.

⁴ ¿Cómo podríamos cantar la canción del Eterno en tierra extranjera?

⁵ Si te olvidare, oh Jerusalén, olvide mi diestra su habilidad.

⁶ Adhiérase mi lengua al paladar, si no te recordare;
si no pusiere a Jerusalén por encima de mi mayor alegría.

Fuente: La Biblia- Hebreo -español. Versión castellana: Moisés Katzenelson. Editorial Sinai- Tel Aviv- Israel-1991

תהילים פרק קלז

א על נהרות, בְּבַל-- שֵׁם יִשְׁבְּנוּ, גַּם-בְּכִינוֹ: וּנְרַכְּזָב , אֶת-צִיּוֹן.

ב על-עֲרָבִים בְּתוֹכָהּ-- יִלְתְּנוּ , כְּנִרוֹתֵינוּ.

ג כִּי שֵׁם וּנְוֹלָאֵשׁ שׁוּבֵינוּ , דְּבַר־י שִׁיר -- וְתוֹלְלֵינוּ שְׁמִחָה: שִׁירוּ לָנוּ מְשִׁיר צִיּוֹן.

ד אֵיךְ-- נִשְׁרֵי אֶת- שִׁיר- יְהוָה: עַל אֲדָמַת נֶכֶר.

ה אִם- אֲשַׁכַּח יְרוּשָׁלַם-- תִּשְׁכַּח יְמִינִי .

ו תִּדְבַק- לְשׁוֹנִי, לְחִפִּי-- אִם-- לֹא אֲזַכְּרֶכִּי:

אִם-- לֹא אֶעֱלֶה, אֶת-יְרוּשָׁלַם-- עַל, רֹאשׁ יִתְחַמֵּשׁ .



Actividad “Si me olvidare de ti, *Ierushalaim*”

- Leeremos y analizaremos el capítulo 137 del libro de *Tehilim* - Salmos, *psuquim* 1-6.
- Explicaremos por qué los judíos que fueron exilados a Babilonia sintieron la necesidad de comprometerse a no olvidar a *Ierushalaim*.

2. Cómo la *tefilá* –plegaria– unió a nuestro pueblo

La destrucción del Primer *Beit Hamikdash* y el exilio en Babilonia despertaron en nuestros antepasados la nostalgia por la Tierra de Israel y el anhelo de regresar a ella. Estos sentimientos se vieron incrementados aún más después de la destrucción del Segundo Templo, y se expresaron en las *tefilot* tradicionales. Hasta ese entonces, la *tefilá* tenía un carácter personal, pero con la destrucción y el exilio se consolidó como

elemento central de la rutina judía y estaba destinada, entre otras cosas, a reemplazar la adoración sacrificial en el Templo.

Leeremos algunas *tefilot* para analizar cómo se expresa en ellas el deseo de regresar a *Eretz Israel*, reconstruir el *Beit Hamikdash* y restaurar la ciudad de *Ierushalaim*.



Actividad

“He aquí que todo el pueblo de Israel orienta su corazón hacia un solo lugar”

Leeremos y analizaremos con los alumnos el siguiente texto tomado del *Talmud*:

היה עומד (להתפלל) בחוץ לארץ – יכוין את לבו כנגד ארץ ישראל...
היה עומד בארץ ישראל – יכוין את לבו כנגד ירושלים...
היה עומד בירושלים – יכוין את לבו כנגד בית המקדש...
היה עומד בבית המקדש – יכוין את לבו כנגד בית קדשי הקדשים...
היה עומד בבית קדשי הקדשים – יכוין את לבו כנגד בית הכפורת;
היה עומד אחורי בית הכפורת – יראה עצמו כאילו לפני הכפורת;
נמצא: עומד במזרח – מחזיר פניו למערב,
במערב – מחזיר פניו למזרח,
בדרום – מחזיר פניו לצפון,
בצפון – מחזיר פניו לדרום;
נמצאו כל ישראל מכוונים את לבם למקום אחד.

תלמוד בבלי, מסכת ברכות, דף ל, עמוד א

Quien se dispone a orar fuera de *Eretz Israel* - orientará su corazón hacia *Eretz Israel* ...

Si se encuentra en *Eretz Israel* - orientará su corazón hacia *Ierushalaim*...

Si se encuentra en el *Beit Hamikdash* - orientará su corazón hacia el Santuario de los Santuarios;

Si se encuentra en el Santuario de los Santuarios - orientará su corazón hacia el *Beit hakaporet*;

Si se encuentra detrás del *Beit hakaporet* - se verá a sí mismo como si estuviera delante de la *kaporet*;

Quien está en el este - orientará su rostro hacia el oeste,

Quien está en el oeste - orientará su rostro hacia el este,

Quien está en el sur - orientará su rostro hacia el norte,

Quien está en el norte - orientará su rostro hacia el sur.

He aquí que todo el pueblo de Israel orienta su corazón hacia un único lugar.

Talmud Babli, tratado Brajot, 30a

Formularemos las siguientes preguntas:

- Según el fragmento del tratado *Brajot* del Talmud, ¿hacia qué dirección debe orientarse un judío cuando reza la *tefilá* “*Amidá*”?
- ¿Cómo habrá influido sobre los judíos que tres veces por día, durante todos los días, tuvieran que determinar en qué dirección está la Tierra de Israel y orientarse hacia ella al rezar?
- ¿Qué efecto produce en cada judío y en todo el pueblo de Israel que todos ellos orienten sus corazones hacia un único lugar?



Actividad

Birkat Hamazón y la esperanza de volver a la Tierra de Israel

Birkat Hamazón es una *brajá* muy antigua. Consta de una oración corta, compuesta por varias bendiciones, y se dice después de una comida que incluyó pan, como agradecimiento por los alimentos que se comen. Los judíos de todo el mundo la han pronunciado y continúan diciéndola hasta el día de hoy. De hecho, fue pronunciada durante todo el período en el cual la mayoría del pueblo de Israel vivió en el exilio, sin vislumbrar la posibilidad de regresar a su tierra.

- Leeremos la “Bendición de la Tierra” y la “Bendición por el pedido de reconstrucción de *Ierushalaim*”, que forman parte de *Birkat Hamazón*.
- Leeremos la *brajá* por la reunificación de las diásporas, perteneciente a la *tefilá* “*Amidá*”.
- Analizaremos cómo se fortaleció la memoria histórica del pueblo judío por medio de las *tefilot* y las *brajot*

3. Un sueño hecho realidad: inace el Estado de Israel!



Actividad **El Salmo 126 y el “regreso a Sion- *Shivat Tzion*”**

- Leeremos y analizaremos capítulo del libro de *Tehilim* - Salmos 126.

תהילים פרק קכו

א שיר, המעלות:
בושב יהוה, את- שִׁיבַת צִיּוֹן-- הַיְיִנוּ, כְּחֻלְמִים .
ב אֲזַי מִלֵּא שְׂחֹק, פִּינוּ-- וּלְשׁוֹנֵנוּ רְנָה:
אֲזַי, יֵאמְרוּ בְּגוֹיִם-- הַגְּדִיל יְהוָה, לַעֲשׂוֹת עִם- אֱלֹהֵי.
ג הַגְּדִיל יְהוָה, לַעֲשׂוֹת וּנְמַע -- הַיְיִנוּ שְׂמֵחִים.
ד שׁוֹבָה יְהוָה, אֶת- וּנְתוּבָה (שְׁבִיטָנוּ) -- אֶפְיִקִים כִּי בִנְנָב .
ה הַזְרָעִים בְּדַמְעָה-- בְּרִנָּה יִקְצְרוּ.
ו הַלֹּחַד יֵלֵךְ, וּבְכֹה-- נִשְׂא מְשָׁה- הַזָּרַע:
בֹּא-יְבֹא בְרִנָּה-- נִשְׂא, אֶלְמִתִּיו.

Salmo 126

1. Cántico de las ascensiones
Cuando trajo el Eterno a los que volvieron a Sion, éramos como gente que sueña.
2. Y se llenó nuestra boca con risas, y nuestra lengua con cánticos. Y dijeron entre las naciones: “El Eterno ha hecho grandes cosas con ellos”.
3. Sí, grandes cosas ha hecho el Eterno por nosotros.
(Por eso) nos alegramos.
4. Vuélvanos de nuestro cautiverio, oh Eterno, como las corrientes en la tierra seca.
5. Los que siembran con lágrimas, cosecharán con alegría.
6. Aunque siga su camino llorando el que lleva la simiente para sembrar,
Regresará, con regocijo, trayendo sus gavillas.

Fuente: La Biblia- Hebreo –español. Versión castellana: Moisés Katzenelson. Editorial Sinai- Tel Aviv- Israel- 1991.

- Consideraremos las siguientes cuestiones:
 - El Salmo 126 describe el “regreso a Sion- *shivat Tzion*”- después del exilio en Babilonia, que tuvo lugar en el año 538 AEC. Ciro, rey de Persia, fue quien autorizó dicho regreso.
 - El concepto de “*shivat Tzion*” surgió después de la destrucción del Primer *Beit Hamikdash*, y aparece claramente en este salmo. El cántico expresa la alegría y el agradecimiento del pueblo judío por haber podido regresar desde el exilio- *galut* a la Tierra de Israel, y contiene una plegaria por la redención futura.
 - La descripción del “regreso a Sion” que el salmo brinda se relaciona con el proceso del nuevo arraigo del pueblo a su tierra.
 - Las esperanzas de sembrar y cosechar con alegría que se mencionan, adquieren también sentido cuando se vinculan con los acontecimientos de la época de la creación del Estado. Literalmente, el texto del salmo se refiere a la siembra y la cosecha de los granos, pero también se puede vincular, metafóricamente, con el proceso de crear un nuevo estilo de vida soberana en la Tierra de Israel y con las esperanzas de obtener los frutos del propio trabajo.
- Escucharemos el Salmo 126 cliqueando en el siguiente [link](https://www.youtube.com/watch?v=dgQYfWXA5vA&feature=youtu.be).
<https://www.youtube.com/watch?v=dgQYfWXA5vA&feature=youtu.be>
- Informaremos a los alumnos que la relevancia del mensaje del Salmo 126 hizo que se lo propusiera como himno del Estado de Israel¹. En el siguiente [link](https://www.youtube.com/watch?v=lhtYHC4RiXo) podrán escucharlo, entonado con la melodía de “*Hatikva*”, en ocasión del servicio religioso festivo que se llevó a cabo en un *Beit Kneset*, en Israel, con motivo de *Iom Haatzmaut*
<https://www.youtube.com/watch?v=lhtYHC4RiXo>

¹ lexicon.cet.ac.il/wf/wfTerm.aspx?id=752